

SFK  
2022  
CVV

# Bienvenue Herzlich willkommen



## Unsere Gäste und Partner

- NR Marie-France Roth Pasquier, Gemeinde Bulle
- NR Matthias Jauslin, Präsident AeCS
- Gianpaolo Cecchin, BAZL
- Patrick Hofer, QCM
- Irène Steinegger-Meier und Susanne Krenger, Sportfonds
- Raphaël Domjan, Referent SolartStratos
- Daniel Hug, Referent Longines
- Urs Holderegger, Redaktor AeroRevue
- Jean-Claude Ribaux, Präsident SMF
- Petra Schneuwly, Präsidentin 100er-Club
- Hanspeter Gerber und Werner Locher, VSV
- Markus Keller, AFS
- Pierre Moreillon, Anwalt
- Laurent Pasquier und Philipp Progin, Sponsoren
- Emil Blumer, Edi Inäbnit, Reinhold Müller, Gaby Rossier, Kurt Oswald, Marco Schnyder und Peter Schäuble, Gäste

## Nos invités et partenaires

- CN Marie-France Roth Pasquier, commune de Bulle
- CN Matthias Jauslin, président de l'AéCS
- Gianpaolo Cecchin, OFAC
- Patrick Hofer, QCM
- Irène Steinegger-Meier et Susanne Krenger, fonds du sport
- Raphaël Domjan, conférencier SolartStratos
- Daniel Hug, conférencier Longines
- Urs Holderegger, rédacteur AéroRevue
- Jean-Claude Ribaux, président SMF
- Petra Schneuwly, présidente 100er-Club
- Hanspeter Gerber et Werner Locher, AVVV
- Markus Keller, AFS
- Pierre Moreillon, avocat
- Laurent Pasquier und Philipp Progin, sponsors
- Emil Blumer, Edi Inäbnit, Reinhold Müller, Gaby Rossier, Kurt Oswald, Marco Schnyder et Peter Schäuble, invités

## Programm am Vormittag

- 10h00 Eröffnung und Begrüssung**  
*Daniela Nowak und Eric Nidegger*
- 10h20 Informationen aus dem Segelflugverband**  
*Felix Deutsch, Thomas Frey, Dominik Mauchle und David Leemann*
- 11h00 Pioniere der Aviatik & ihre Longines-Uhren**  
*Daniel Hug, Leiter Unternehmensgeschichte*
- 11h20 Erfahrungsbericht Streckenflug EM und WM**  
*Yves Gerster*
- 11h50 Mittagessen, Ausstellung, Gäste-Apéro**
- 13h30 Siegerehrung NSFW und Förderpreise**  
*Thomas Frey*
- 14h15 Geschichte der Pioniere und Abenteurer der Sonnenenergie** *Raphaël Domjan, SolarStratos*
- 15h00 Rezept für eine gute Segelflugwetter Prognose**  
*Aude Untersee*
- 15h45 Bericht Kunstflug WM**  
*Christian Syfrig, Roman Baumer und Jonas Langenegger*
- 16h30 Abschluss, Ausstellung, Barbetrieb**
- 17h30 SFK-Afterburner im «le Biergarten»**

## Programme de la matinée

- 10h00 Ouverture et bienvenue**  
*Daniela Nowak et Eric Nidegger*
- 10h20 Informations de la fédération de vol à voile**  
*Felix Deutsch, Thomas Frey, Dominik Mauchle, et David Leemann*
- 11h00 Les pionniers de l'aviation et leurs montres Longines**  
*Daniel Hug, Directeur de l'histoire de l'entreprise*
- 11h20 Rapport d'expérience CE/CM de vol de distance**  
*Yves Gerster*
- 11h50 Dîner, exposition, apéritif pour les invités**
- 13h30 Remise des prix CNVV et prix d'encouragement**  
*Thomas Frey*
- 14h15 Histoire des pionniers et aventuriers de l'énergie solaire** *Raphaël Domjan, SolarStratos*
- 15h00 Recette d'une bonne prévision météo pour le vol à voile**  
*Aude Untersee*
- 15h45 Rapport sur le CM de voltige aérienne**  
*Christian Syfrig, Roman Baumer et Jonas Langenegger*
- 16h30 Clôture, exposition, bar**
- 17h30 CVV-afterburner au «le Biergarten»**



# Nous remercions les sponsors et les exposants

## Wir danken den Sponsoren und Ausstellern



## Die heutigen Gastgeber



GROUPE DE VOL A VOILE  
DE LA GRUYERE



FEDERATION SUISSE DE VOL A VOILE  
FEDERAZIONE SVIZZERA DI VOLO A VELA

## Les hôtes d'aujourd'hui



SEGELFLUGGRUPPE FREIBURG  
GROUPE DE VOL À VOILE  
FRIBOURG

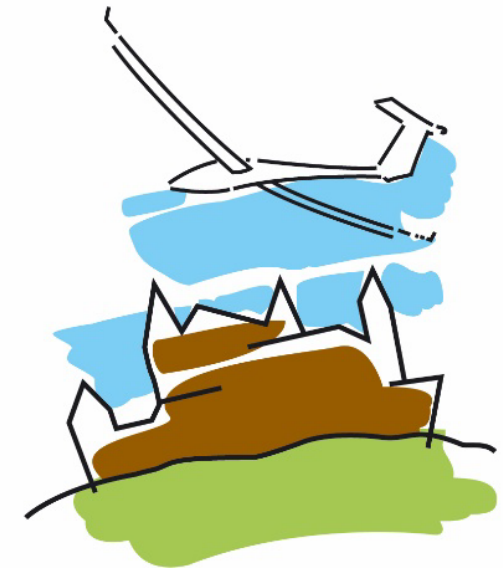


Segelfluggruppe Bern

# BIENVENUE / WILLKOMMEN

---

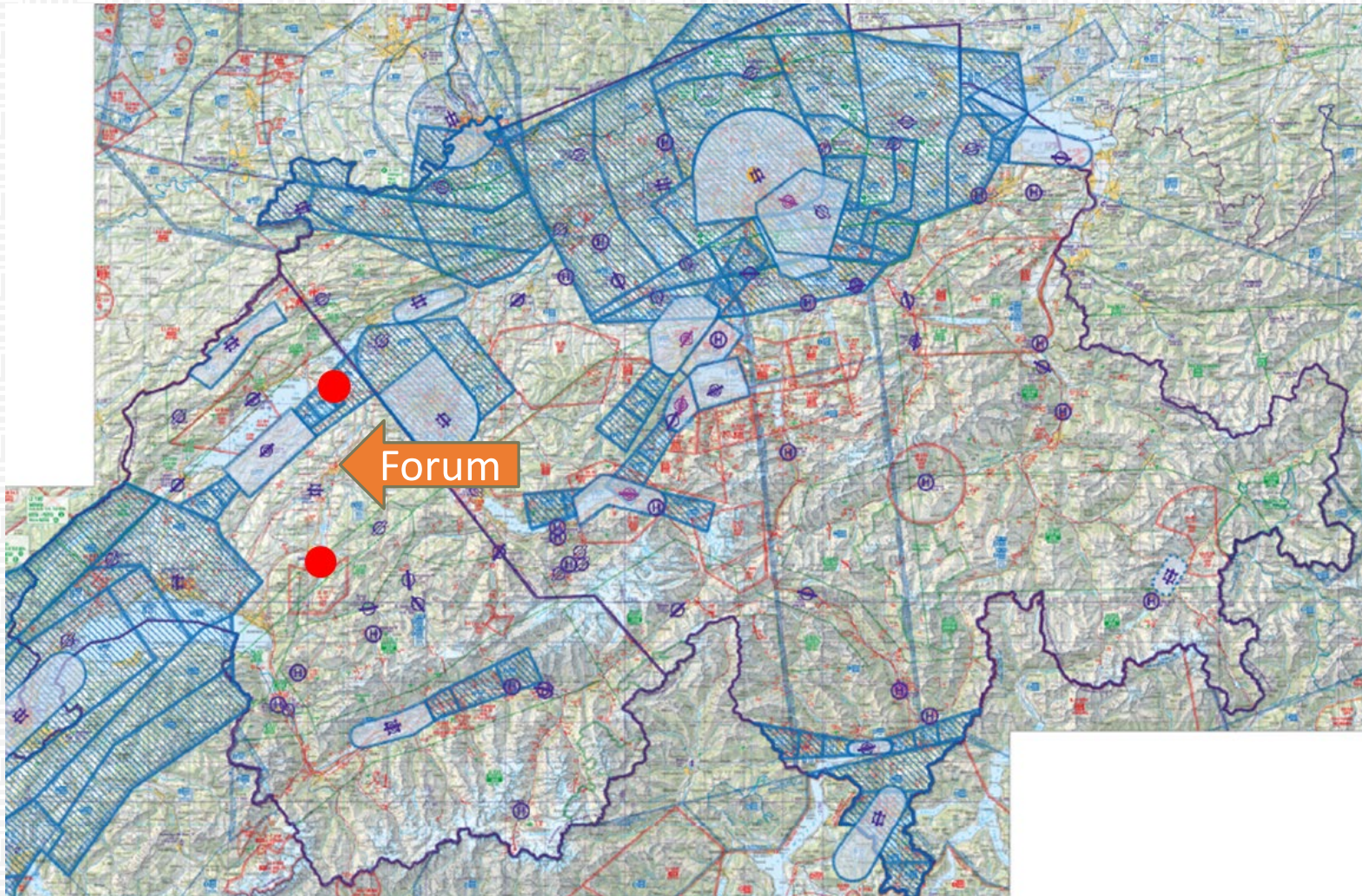
Conférence de vol à voile  
29 octobre 2022



**GROUPE DE VOL A VOILE  
DE LA GRUYERE**



# FLIEGEN IN GRUYÈRE UND BELLECHASSE





# L'AÉRODROME DE LA GRUYÈRE



## Société d'Aviation de la Gruyère

- Exploitation de l'aérodrome
- Location des avions
- Ecole de vol à moteur

## Aéro-Gruyère

- Propriétaire du restaurant
- Société d'aviation sportive
  - Groupe de vol à voile
  - Groupe de vol à moteur
  - Groupe de parachutisme

## Swiss Helicopter





# FLUGPLATZ BELLECHASSE

Segelfluggruppe Freiburg

Groupe de Vol à voile Fribourg

"Der Segelfliegerhimmel"





# MITGLIEDER MEMBRES



## GVV-Gruyère

### Membres 119

- Actifs 39
- Jeunesse (<25) 14
- Sympathisants 76
- Membres d'honneur 4

### Ecole

- Instructeurs 8
- Elèves 13

### Mode de départ

- 14 pilotes remorqueurs
- 3 treuillistes

## SG-Freiburg

### Mitglieder 96

- 44 Aktive
- 5 Jungpiloten (< 25)
- 49 Passive
- 3 Ehrenmitglieder

### Segelflugschule

- 4 Segelfuglehrer
- Ca. 5 Schüler im Mittel

### Startart

- 11 Schlepppiloten



# FLOTTE

## GVV-Gruyère

Biplaces : 3

- 1 ASK-21
- 1 DG-505
- 1 Duo-Discus

Monoplaces : 4

- 2 Pégases
- 1 LS8-18
- 1 Ventus 2C

Planeurs privés : 3

Remorqueurs privés : 2

## SG-Freiburg

Doppelsitzer: 2

- 2 DG-505

Einsitzer: "fast" 5

- 2 Ls4
- 1 LS8-18
- 1 Discus b
- 1 Karpf Baby

Private Segelflugzeuge: 6

Piper Supercup: 2





# COLLABORATION GRUYÈRE-FREIBURG

Possibilité pour les élèves de suivre la formation dans l'autre école si aucun instructeur n'est disponible.

Les élèves ne paient les frais fixes (forfait, cotisation) que dans le club où ils sont inscrits.

Organisation commune de camps (ex. camp de Pâques)

Autorisation donnée aux instructeurs d'effectuer des vols d'écologie sur les deux terrains.



# COLLABORATION GRUYÈRE-FREIBURG



Amitié - Convivialité - Soutien  
Traditions depuis plus que 50 ans!



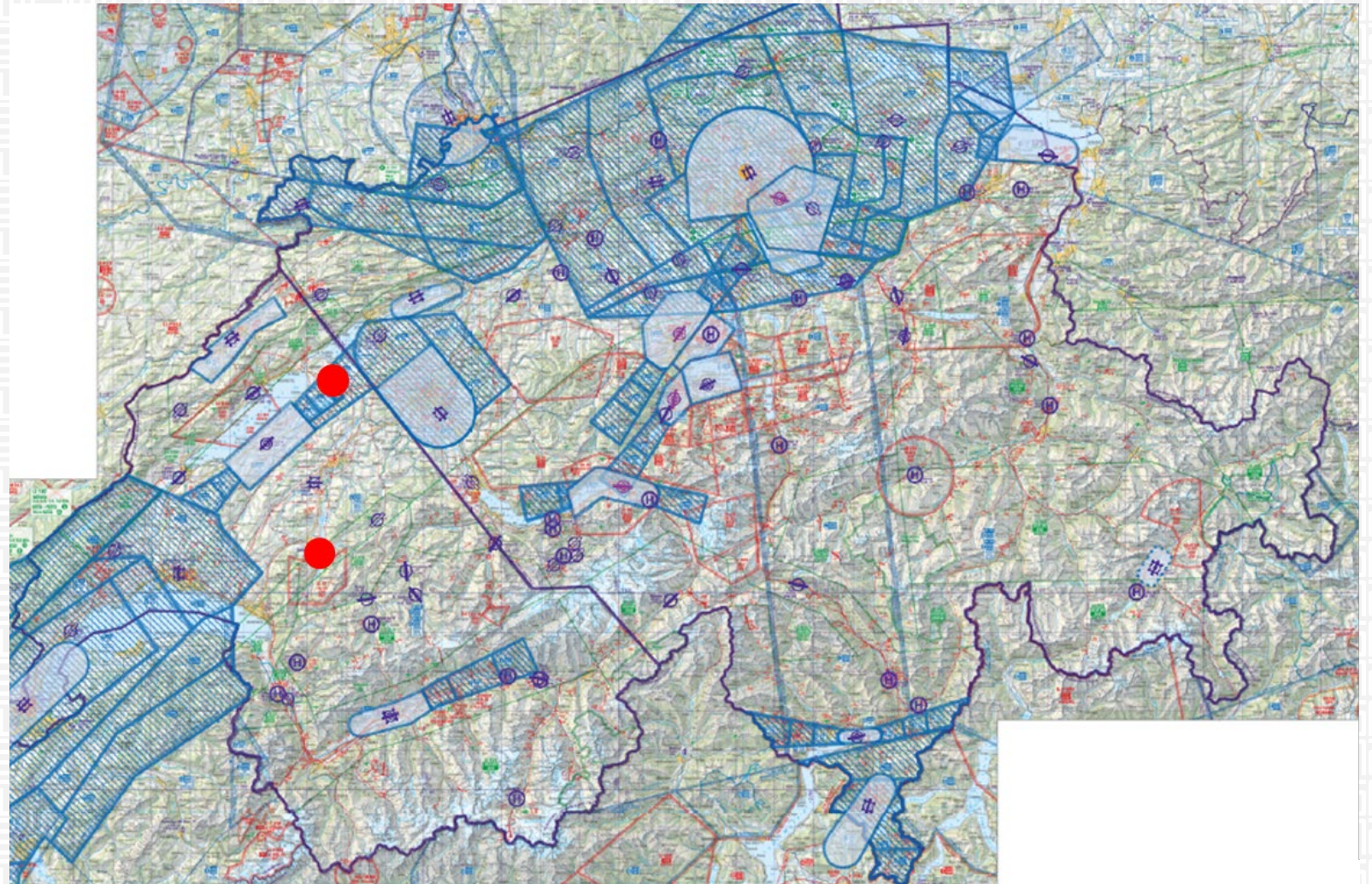


# FLIEGEN IN GRUYÈRE UND BELLECHASSE

Pour faire du planeur à la  
Gruyère ou à Bellechasse:

[www.sg-freiburg.com](http://www.sg-freiburg.com) - Kontakt

[www.aerodrome-gruyere.ch](http://www.aerodrome-gruyere.ch) -  
Groupe de Vol à Voile





# RÉGION DE LA GRUYÈRE



Un pays de cœur, de nature et de culture:

- Château
- Chocolaterie
- Meilleur fromage au monde
- Préalpes avec ses activités
- Spécialités culinaires



# REGION MURTEN UND MONT VULLY



Das 3-Seenland

Murtensee, Murten und die  
Altstadt

Geschichte - Aventicum

Wein und Kulinarik

Mont Vully mit Sicht auf Jura und  
Alpen

# VENTE DE VIN



1 bouteille:

- 20 frs

1 carton de 6 bouteilles

- 100 frs

Au stand Aéro-  
Gruyère  
À gauche en sortant







©Thimothée Pellouchoud



ICI C'EST FRIBOURG !



# Informationen aus dem Segelflugverband

Felix Deutsch (Präsident), Thomas Frey (Leiter Ressort Sport), Dominik Mauchle (Mitglied des SGT) und David Leemann (Leiter Ressort Operationen/Infrastruktur)

# Informations de la fédération de vol à voile

Felix Deutsch (président), Thomas Frey (commission Sport), Dominik Mauchle (membre du SGT) et David Leemann (commission Operations/Infrastructures)







## **SFK, jährliches Treffen « für uns – von uns »**

**Kameraden wiedersehen und neue  
Kontakte knüpfen**

**Sich informieren, neues und anderes  
kennenlernen**

**Junge Pilotinnen und Piloten in die  
Community integrieren**

**Gemeinsam Pläne schmieden, sich für  
die Saison 2023 absprechen**

## **CVV, réunion annuelle « pour nous – par nous »**

**Retrouver des camarades et nouer de  
nouveaux contacts**

**S'informer, faire connaissance avec des  
nouveauautés et autres**

**Intégrer les jeunes pilotes dans la  
communauté**

**Faire des projets ensemble, se concerter  
pour la saison 2023**



# Faszination Segelflug

# La fascination du vol à voile





# Zauberformel im Segelflugsport La formule magique du vol à voile



**Gemeinsam Zeit verbringen  
und Spass haben**

**Passer du temps ensemble  
et s'amuser**



## Vorbilder Exemples



## Ehrenmitglieder Membres d'honneur



## FAI-Diplom Diplôme FAI

**FAI Paul Tissandier Diploma**

**Charles Bachmann (2021)**

**Edi Inäbnit (2022)**

**Sie haben sich durch ihre Arbeit,  
ihre Initiative, ihr Engagement für  
die Luftfahrt und die Sport-  
fliegerei speziell verdient gemacht.**

**Herzliche Gratulation !**





## Speziellen Dank

## Remerciements spéciaux





# In Gedenken / En mémoire

aktive Mitglieder / membres actifs:

**Bert Willing, GVV Bex**

**Daniel van der Linden, GVVV Montricher**

**Heini Gassner, SG Glarnerland**

**Michael Benz, SG Winterthur**

**Jean-Yves Bonvin, VVC Valais**



## Mehr Fliegen = mehr Spass

Umschulungen, Einweisungen, Weiterbildungen,  
Aussenlandungen, Start- und Landung auf  
anderen Flugplätzen ...

Plauschflüge, Passagierflüge, Streckenflüge  
Doppelsitzerflüge, Kunstflüge, Wellenflüge ...

FI- und BFK-Kurse

Trainings- und Wettbewerbsflüge

Trainings- und Sommerlager

Regionale Wettbewerbe

Schweizermeisterschaften

## Plus de vols = plus de plaisir

Transitions, initiation, formation continue,  
atterrissages en campagne, décollage et  
atterrissage sur d'autres aérodromes ...

Vols de plaisance, vols de passagers, vols  
de distance, voltige, vols sur les ondes ...

Cours FI et CDP

Vols d'entraînement et de compétition

Camps d'entraînement et d'été

Compétitions régionales

Championnats suisses

**50h/pa**





«See you in 2023»



## Ressort Sport

# Wettbewerbe und Rekorde

Thomas Frey

Ressortleiter, Mitglied der SG Olten

# Compétitions et records

Thomas Frey

responsable de la commission, membre du SG Olten



# **Ehrungen sportliche Leistungen**

## **Honneurs performances sportives**

**Guido Halter**

**Nationaltrainer SGT Elite**

**Pascal Brunner**

**Nationaltrainer SGT Junioren**

**Sergio Magaldi**

**Nationaltrainer SGT Kunstflug**

**Rainer Cronjäger**

**SGT Training Manager**

**Christine Messmer-Bürki**

**Administration Ressort Sport**



# Schweizer Segelflugrekorde Records Suisses de vol à voile

Allgemeine Rekorde – Offene Klasse  
Records généraux – classe ouverte

**Gabriel Rossier**, GVV Bex Les Martinets

Flug vom 15.07.2022, ASH 31 Mi 21m

Dreieckstrecke um 2 oder 3 Wendepunkte **1'071,6 km**

Vol en triangle avec 2 ou 3 points de virages

Geschwindigkeit über ein Dreieck von 1'000 km **107.9 km/h**

Vitesse lors d'un vol en triangle de 1'000 km



Free

1,165.26 km @ 114.36 km/h

Duration

10h 42m

Takeoff

07:18 Bex

Landing

18:00 Bex

Club

GVV Bex Les Martinets

Status

Flight valid

IGC valid

97

ASH 31 Mi 21m HB-2498 · GR

Index 125

Open

Engine

Task

1,072 km

Triangle

DMSt

Satellite images

Try new features

Phase Analysis, Statistics List, Day Replay...

Free

Triangle

O&R

Sprint

NSFW

1,457.50

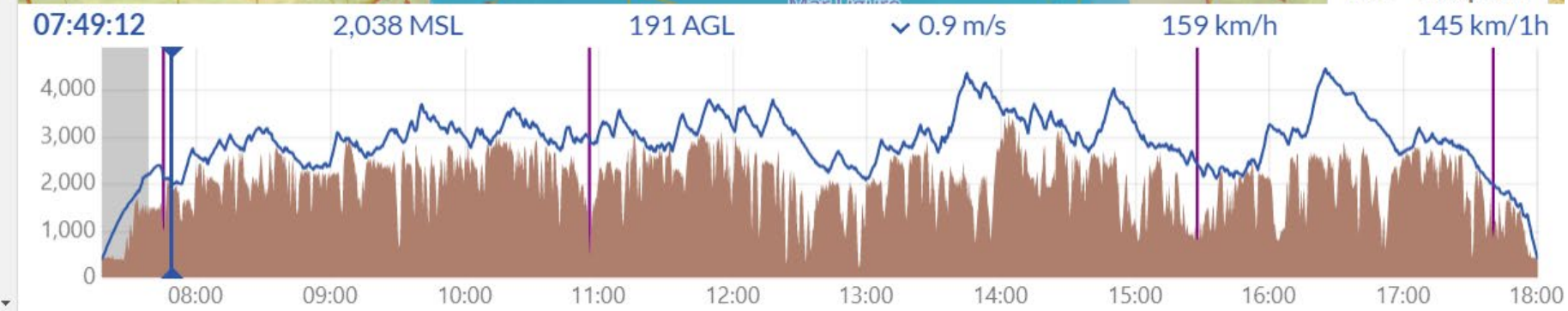
Declared

1,071.69 km @ 108.06 km/h

9h 55m

07:45 → 17:40

Statistics





# Schweizermeister 2022

## Champions Suisses 2022

**Streckenflug**

**Vol de distance**

**Junioren**

**Juniors**

**Kunstflug** (2021)

**Voltige**

---

**Gabriel Rossier**

Open Mixed Klasse

**Nico Jägli**

**Roman Baumer**

Advanced

**Simon Gantner**

15 Meter Klasse

**Stefan Illi**

Sportsman



# WGAC 2022, Issoudun Le Fay (F)

## Unlimited

Unkowns Combined

**Jonas Langenegger** (Silber Medaille)

Overall Combined

**Jonas Langenegger** (Bronze Medaille)

## Advanced

Overall Combined

**Christian Syfrig** (13.)

**Roman Baumer** (14.)

**Team Captain: Valeria Huber**





# 21st EGC 2022, Pociunai Litauen 02.07. - 16.07.22

## Standard Class

**Davide Giovanelli** (14./28)

**3. Tagesrang** (WT 7)

**Remy Hirt** (23./28)

## 15m Class

**Yves Gerster** (6./26)

**1. Tagesrang** (WT 2)

**Team Captain: Yves Gerster**

SEGELFLUGVERBAND DER SCHWEIZ  
FEDERATION SUISSE DE VOL A VOILE  
FEDERAZIONE SVIZZERA DI VOLO A VELA





# 37th WGC 2022, Szeged Ungarn 24.07. -05.08.22

**20m Multi-Seat**

**18m Class**

**Open Class**

**Rainer Cronjäger /**

**Andreas Spielmann (33./42)**

**Yves Gerster (7./22)**

**Guido Halter (13./19)**

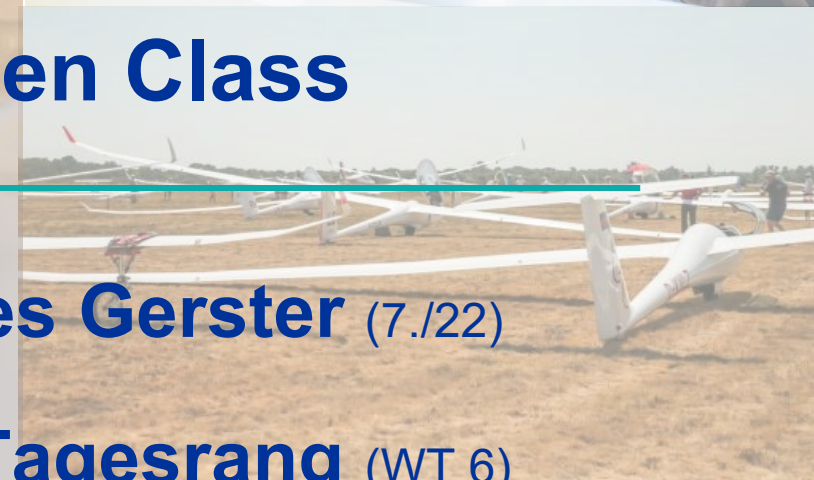
**Mark Käppeli (41./42)**

**3. Tagesrang (WT 6)**

**1. Tagesrang (WT 1)**

**1. Tagesrang (WT 2)**

**Team Captain: Petra Cronjäger**





# JWGC 2022, Tabor Tschechien 31.07 -12.08.22

**Standard Class**

**Club Class**

**Nico Jägli** (10./29)

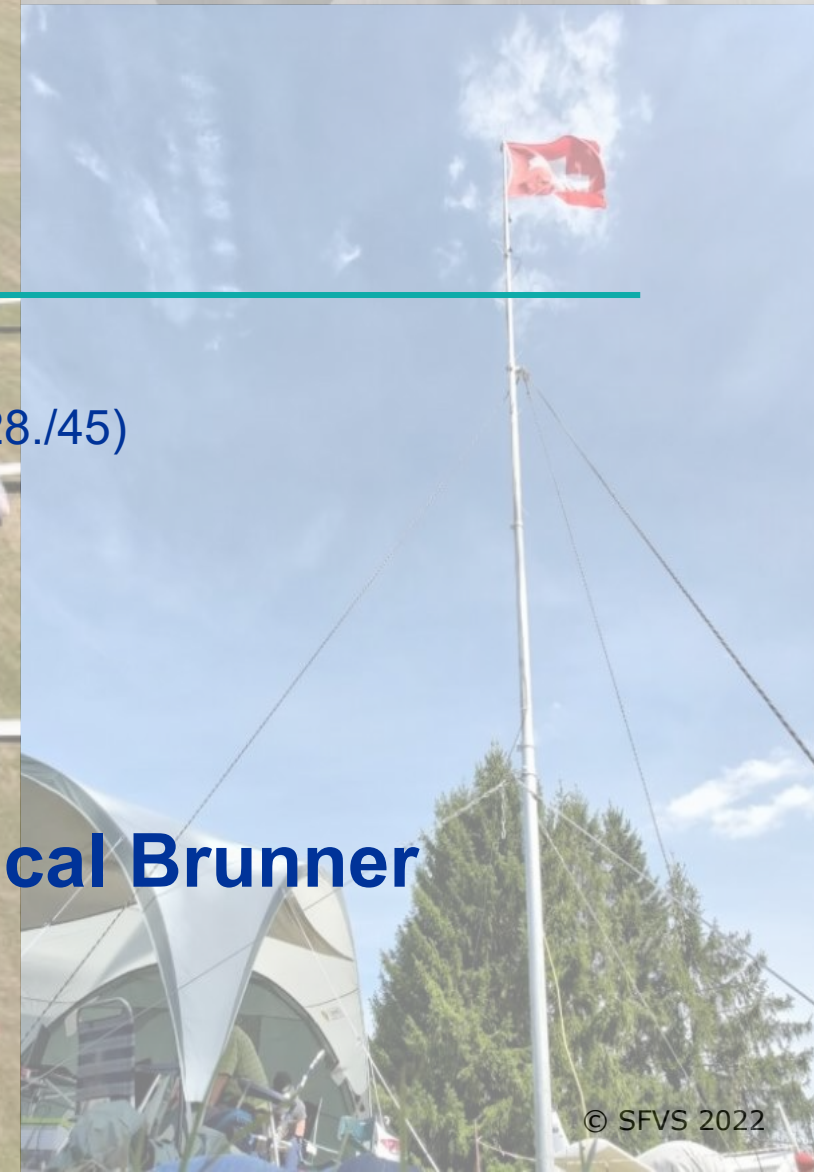
**Pascal Zollikofer** (28./45)

**Jonas Pitschen** (17./29)

**David Roth** (45./45)

**Claudio Etteli** (24./29)

**Team Captain: Pascal Brunner**





**Gratulation zu diesen sportlichen Leistungen**

**Félicitations pour ces performances sportives**



**Ressort Sport**

# **Erfahrungen mit WeGlide**

Dominik Mauchle

Mitglied der SG Bad Ragaz und SGT

# **Expériences avec WeGlide**

Dominik Mauchle

Membre du SG Bad Ragaz et du SGT



# WeGlide



[Flug hochladen](#)

[Mein Profil](#)

[Flüge meiner Freunde](#) + 0

[Teste Premium kostenlos](#)



 Deutsch

Felix Wolf  vor einem Tag

### Tageswertung

126 · Mark Berry Lake Keepit, New South Wales

119 km 47 km/h 0

26.10.2022 01:36 → 04:33 LS 7 WL

78 · Jacob Bloom Lake Keepit, New South Wales

81 km 43 km/h 0

26.10.2022 01:53 → 04:06 JS3 TJ 15m

Tageswertung

### Schweiz

419 · Daniel Künzler Mollis, Schweiz

420 km 86 km/h 17

23.10.2022 09:06 → 14:07 Ventus 3M 18m

381 · Gerhard Wesp & Sigi Föhn Schänis, Schweiz

395 km 70 km/h 9

23.10.2022 08:31 → 14:29 Duo Discus XLT

378 · Patrick Häusler Mollis, Schweiz

399 km 88 km/h 8

23.10.2022 09:05 → 14:02 ASH 26 E

Anpassen

Schweiz



# Photos, comments, stories...

**Kommentare**



**Jürg Haas**  
 Sehr schön im Süden! Am Nachmittags regnete es bereits an der Konvergenz beim Grand Paradiso und Abends im Wallis leider die (prognostizieren) Gewittern. Daher funktionierte für mich nur diese eine Route hin und zurück...  
 vor 3 Monaten · Übersetzen · bearbeitet



**Guido Müller**  
 Eindrückliche Fotos!  
 vor 3 Monaten · Übersetzen

Schreibe einen Kommentar ...

**Veröffentlichen**

**Flugdetails**

 **Jürg Haas**  
 892,40 Punkte · 22.07.2022

**Free** 1.014,08 km @ 127,04 km/h  
**Dauer** 8h 39m  
**Start** 09:19 Hausen am Albis  
**Landung** 17:58 Hausen am Albis  
**Verein** SG Knonaeramt  
**Status** Flug gültig IGC valide

+ JS1C TJ 21m · CH  
 Index 127 650 kg 53,1 kg/m<sup>2</sup> Motor  
 674 km 674 km Zielrück DMSt

[Satellitenbilder](#)

Teste neue Funktionen  
 Phasenanalyse, Statistik Liste, Tagesrückschau...

**Free** Triangle O&R Sprint NSFW  
 892,40 Punkte 1.014,08 km @ 127,04 km/h  
 7h 58m 09:47 → 17:46

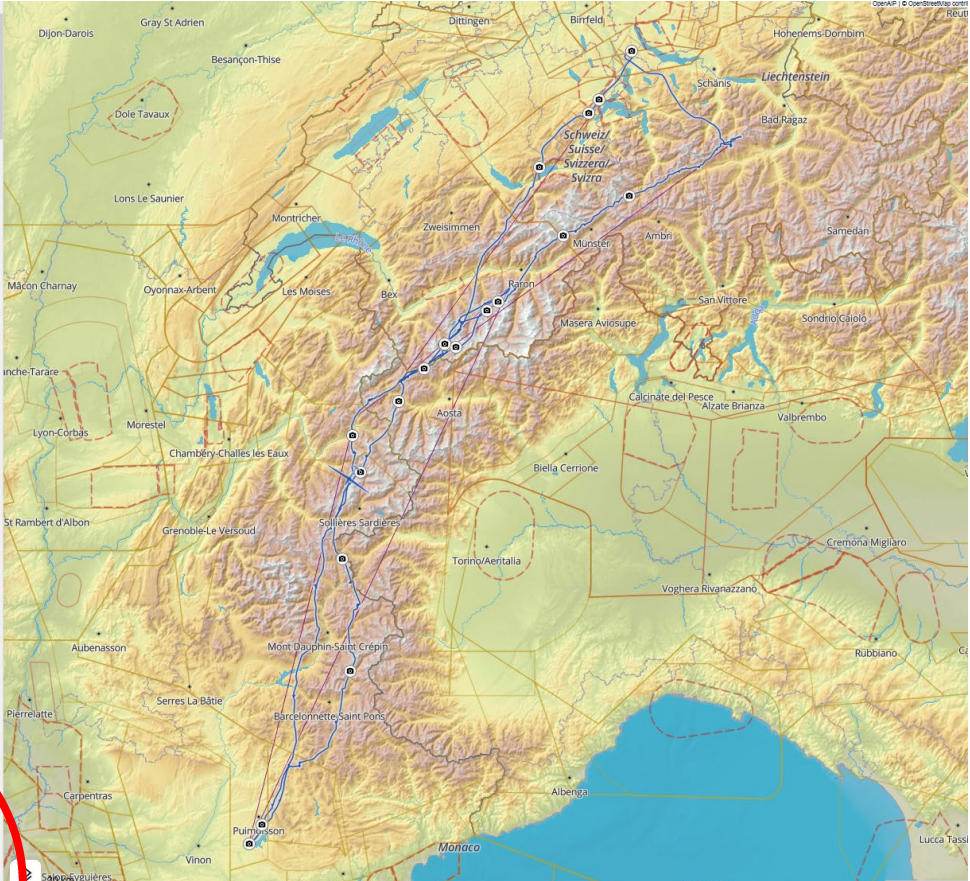
**Berechnung**  
 798,49 + 93,92 Zielrück

**Kommentare**

 **Jürg Haas**  
 Sehr schön im Süden! Am Nachmittags regnete es bereits an der Konvergenz beim Grand Paradiso und Abends im Wallis leider die (prognostizieren) Gewittern. Daher funktionierte für mich nur diese eine Route hin und zurück...  
 vor 3 Monaten · Übersetzen · bearbeitet

 **Guido Müller**  
 Eindrückliche Fotos!  
 vor 3 Monaten · Übersetzen

Schreibe einen Kommentar ...



10:09:49 3.827 MSL 1.245 AGL 0,1 m/s 172 km/h ENL Lufträum 122 km/h

09:30 10:00 10:30 11:00 11:30 12:00 12:30 13:00 13:30 14:00 14:30 15:00 15:30 16:00 16:30 17:00 17:30



# Photos, comments, stories...

**Geschichte**

🕒 10:27 69 km 149 km/h MSL 2.951 m W



Gut tragende Linie im Vorderrheintal und Goms. Dies war sehr hilfreich und der Grundstein des schnellen Flugs.

🕒 10:45 106 km 179 km/h MSL 3.245 m WSW



Aletschgletscher. Nördliche Linie um die folgenden, tragenden Hänge zu nutzen.

🕒 11:09 151 km 127 km/h MSL 3.548 m WNW



🕒 14:43 610 km 195 km/h MSL 4.172 m NNW



Erste Überentwicklungen bei Briçon. Die Grand Paradiso Route war nicht mehr zu fliegen. Besonders in den französischen Alpen versuchte ich nur die allerbesten Aufwinde zu nutzen. Mit durchschnittlich über 3m/s gelang dies wohl recht gut.

🕒 15:00 650 km 130 km/h MSL 3.847 m ENE



Die Konvergenz hat komplett überentwickelt und sich zu einem mächtigen Gewitter geformt. Trotzdem/deswegen (?) konnte ich den XC-Speed gegen 130km/h halten.



# Task Planer

Aufgabenplaner

Aufgabenname

600km FAI Ragaz West

Beschreibung

Nur sichtbar für mich

Seewis im Prättigau Kirche

113,04 km 19 % ESE

1 Wendepunkt

269,41 km 45 % WSW

2 Wendepunkt

169,58 km 28 % NE

3 Wendepunkt

48,46 km 8 % ESE

Seewis im Prättigau Kirche

600,49 km Dreieck 600,00 km

Flugzeug

DG 808C Competition 18m

Punkterechnung für nationale Wettbewerbe

Wertungsdistanz

600,00

Deklariert 30%

180,00

Dreieck 40%

240,00

Index 120

-170,00

850,00

Art der Wendepunkte:

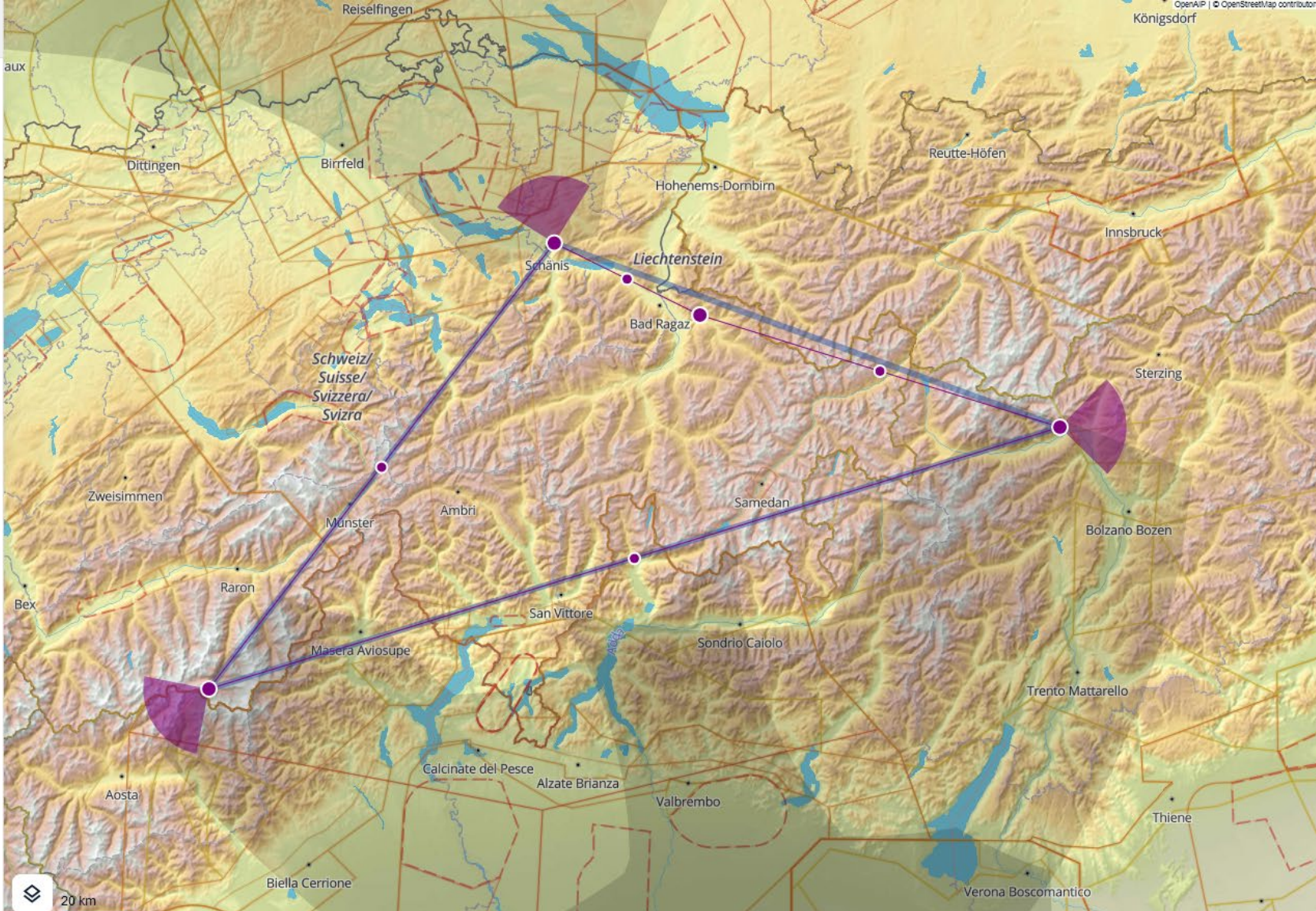
DMSt

Keyhole

AAT

Grand Prix

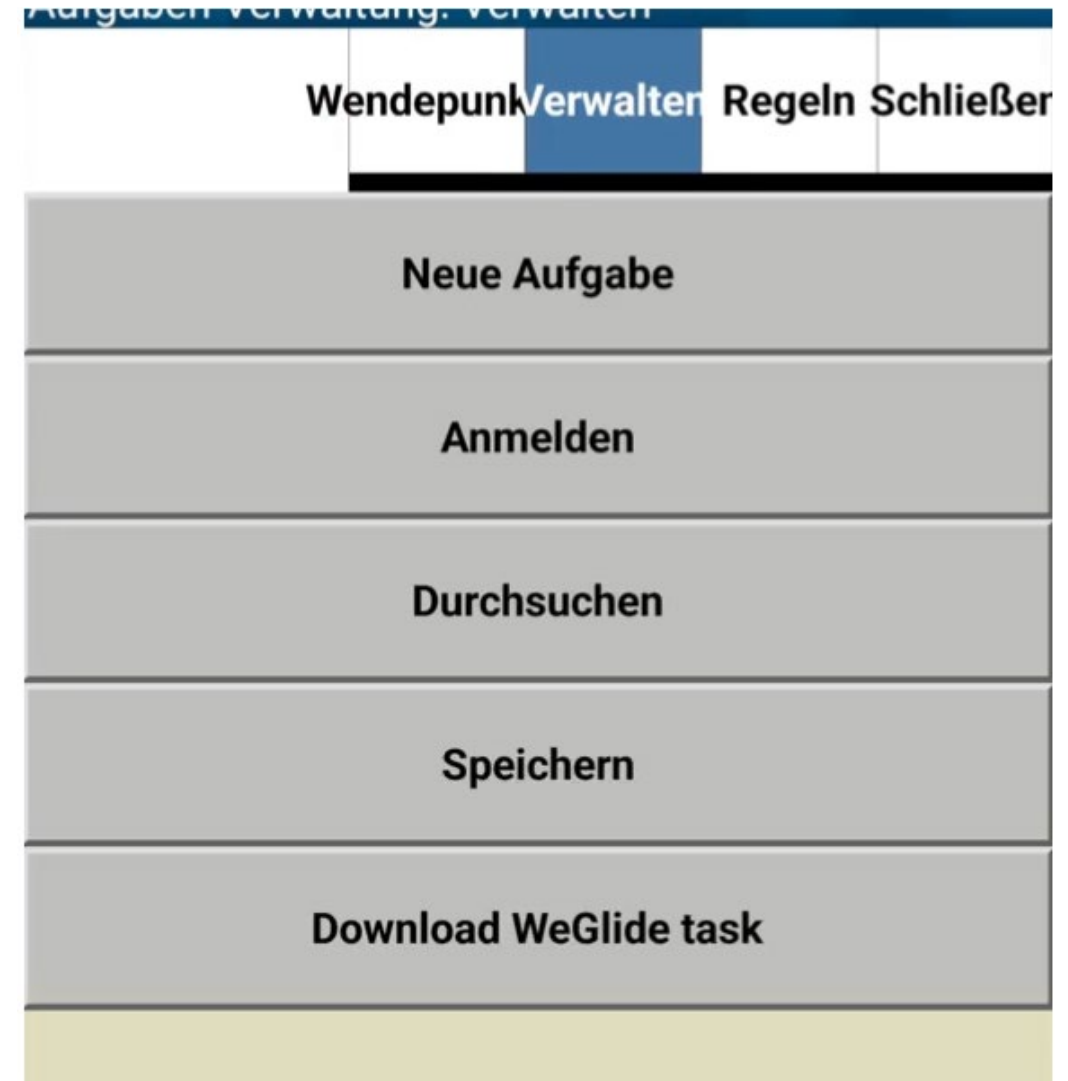
UK



© SFVS 2022



# Task download in LX and XCSoar





# Travel by Glider

| Rangliste                                            |  | #  | Name                                                                                                                                                      | Punkte   | Flug 1               | Flug 2               | Flug 3               | Flug 4               | Mehr               |
|------------------------------------------------------|--|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 1  |  <b>Michel Bigand</b><br>FR-PAC, Ass. Aéronautique Provence Côte d'Azur | 4.192,16 | 372,88<br>01.07.2022 | 280,53<br>02.07.2022 | 246,42<br>03.07.2022 | 320,91<br>04.07.2022 | zeigen<br>11 Flüge |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 2  |  <b>Marc Theisen</b><br>DE-RP, SFG Wershofen                            | 3.972,30 | 297,57<br>26.07.2022 | 402,17<br>27.07.2022 | 710,14<br>30.07.2022 | 294,49<br>01.08.2022 | zeigen<br>7 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 3  |  <b>Jan Lyczzywek</b><br>DE-BY, AFZ Unterwössen                         | 3.759,57 | 53,64<br>30.06.2022  | 91,83<br>02.07.2022  | 628,52<br>06.07.2022 | 329,61<br>07.07.2022 | zeigen<br>10 Flüge |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 4  |  <b>Stefan Langer</b><br>DE-BY, SFG Donauwörth/Monheim                  | 3.552,60 | 277,92<br>30.06.2022 | 327,56<br>01.07.2022 | 252,16<br>02.07.2022 | 661,98<br>03.07.2022 | zeigen<br>7 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 5  |  <b>Felix Kries</b><br>DE-RP, AC Pirmasens                              | 3.254,13 | 339,49<br>01.07.2022 | 257,27<br>02.07.2022 | 678,15<br>03.07.2022 | 334,38<br>04.07.2022 | zeigen<br>6 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 6  |  <b>Ulrich Deck</b><br>DE-BW, LSG Rheinstetten                          | 3.010,69 | 329,43<br>10.06.2022 | 386,71<br>11.06.2022 | 277,29<br>14.06.2022 | 254,88<br>15.06.2022 | zeigen<br>7 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 7  |  <b>Katharina Diehn</b><br>DE-BW, LSG Rheinstetten                      | 2.871,24 | 314,53<br>10.06.2022 | 366,30<br>11.06.2022 | 267,39<br>14.06.2022 | 243,76<br>15.06.2022 | zeigen<br>7 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 8  |  <b>Matthew Scutter</b><br>AU-QLD, Kingaroy Soaring Club              | 2.578,52 | 361,77<br>02.01.2022 | 528,34<br>03.01.2022 | 442,11<br>04.01.2022 | 471,19<br>05.01.2022 | zeigen<br>4 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 9  |  <b>Marc Theisen</b><br>DE-RP, SFG Wershofen                          | 2.549,43 | 411,08<br>25.06.2022 | 306,17<br>28.06.2022 | 406,17<br>29.06.2022 | 468,48<br>01.07.2022 | zeigen<br>4 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 10 |  <b>Bruno Vassel</b><br>US-UT, Utah Soaring Association               | 2.440,15 | 139,88<br>20.06.2022 | 85,27<br>21.06.2022  | 197,82<br>23.06.2022 | 212,43<br>25.06.2022 | zeigen<br>10 Flüge |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 11 |  <b>Uli Schwenk</b>                                                   | 2.356,62 | 639,69<br>12.07.2022 | 103,68<br>13.07.2022 | 367,64<br>14.07.2022 | 239,30<br>15.07.2022 | zeigen<br>4 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 12 |  <b>Axel Beurer</b><br>DE-BW, LSV Schwarzwald/Baar                    | 2.305,70 | 391,52<br>20.06.2022 | 269,81<br>21.06.2022 | 160,93<br>22.06.2022 | 295,85<br>23.06.2022 | zeigen<br>6 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 13 |  <b>Gerd Spiegelberg</b><br>DE-HE, LSC Bad Homburg                    | 2.281,40 | 382,93<br>20.06.2022 | 274,02<br>21.06.2022 | 162,84<br>22.06.2022 | 194,11<br>23.06.2022 | zeigen<br>7 Flüge  |
| <input type="text" value="Land, Verein, Flugplatz"/> |  | 14 |  <b>C.Peter Soltau</b><br>DE-HE, FSC Rüsselsheim                      | 2.272,73 | 235,22<br>20.06.2022 | 253,83<br>21.06.2022 | 164,35<br>22.06.2022 | 154,09<br>23.06.2022 | zeigen<br>8 Flüge  |



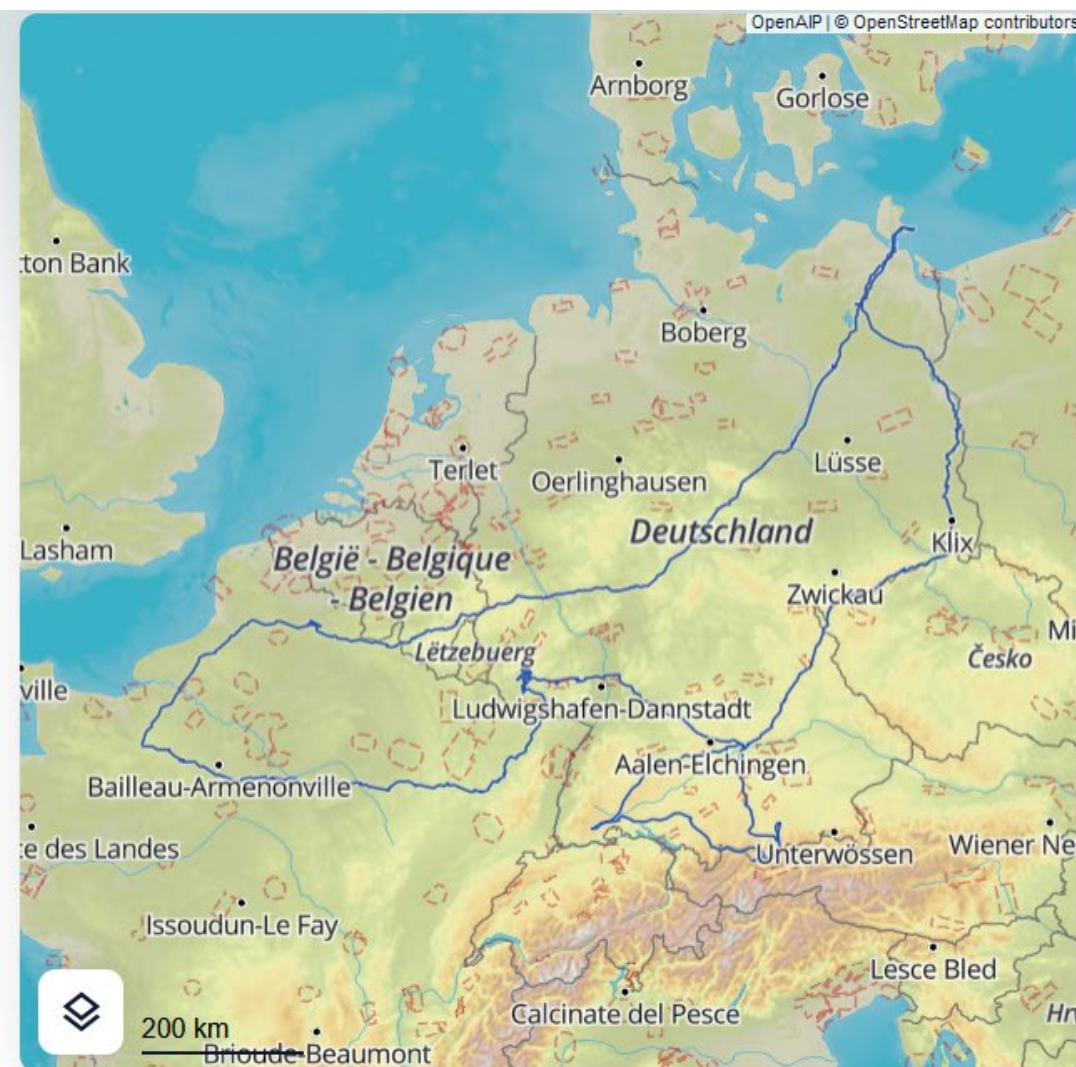
# Travel by Glider

|                             |                                |                                     |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 30.06.2022<br>11:10 → 16:45 | 278 Punkte<br>300 km · 76 km/h | LS 3 WL<br>Donauwörth DE/BY         |
| 01.07.2022<br>11:16 → 17:07 | 328 Punkte<br>354 km · 67 km/h | LS 3 WL<br>Marpingen DE/SL          |
| 02.07.2022<br>09:45 → 15:23 | 252 Punkte<br>272 km · 93 km/h | LS 3 WL<br>Moret-Episy FR/IDF       |
| 03.07.2022<br>09:49 → 17:50 | 662 Punkte<br>715 km · 91 km/h | LS 3 WL<br>Cambrai-Niergnies FR/HDF |
| 04.07.2022<br>09:59 → 17:22 | 325 Punkte<br>351 km · 66 km/h | LS 3 WL<br>Kyritz DE/BB             |
| 05.07.2022<br>09:48 → 16:14 | 434 Punkte<br>468 km · 81 km/h | LS 3 WL<br>Klix DE/SN               |
| 06.07.2022<br>09:25 → 16:28 | 233 Punkte<br>251 km · 72 km/h | LS 3 WL<br>Königsdorf DE/BY         |

Regelwerk

Flüge als Liste

Flüge als Karte





## **Commission Opérations/Infrastructures**

# **Neuerungen in den Bereichen Luftraum und Flugzeugunterhalt**

David Leemann

Ressortleiter, Mitglied der GVV Bex und SGT

# **Nouveautés dans les domaines de l'espace aérien et de la maintenance**

David Leemann

responsable de la commission, membre du GVV Bex et du SGT



# Commission Opérations/Infrastructures

## Espace aérien 2023:

- Mise à jour complète des LS-R
- Pas toutes les zones sur la carte

## À venir:

- CTR/TMA et zones vâv Sion (2024?)
- Espace aérien classe G (2024?)
- CTR/TMA Berne (??)
- CTR/TMA Zurich (2025?)

## Luftraum 2023:

- Komplette Überarbeitung der LS-R
- Nicht alle LS-R auf der Segelflugkarte

## Später:

- CTR/TMA und SF-Zonen Sion (2024?)
- Luftraum der Klasse G (2024?)
- CTR/TMA Bern (??)
- CTR/TMA Zürich (2025?)



# Commission Opérations/Infrastructures

## Licence de maintenance «L»

- Syllabus simplifié en cours (OFAC)
- Théorie: weekend de révision FSVV fin février; examen OFAC début avril
- Soirée info online jeudi 10.11.22 (20h)

## Flugzeugunterhalt «L-Lizenz»

- Einfacheres Syllabus pendent (BAZL)
- Theorie: Revisionswochenende SFVS Ende Februar; BAZL-Prüfung Anfang April
- Infoabend online Do. 10.11.22 (20:00)









# Pioniere der Aviatik & ihre Longines-Uhren

Daniel Hug

Leiter Unternehmensgeschichte, Museum und Markenführung

# Les pionniers de l'aviation et leurs montres Longines

Daniel Hug

Directeur de l'histoire de l'entreprise, du musée et de la gestion de la marque



**Merci Daniel Hug**





# Erfahrungsbericht Streckenflug EM und WM

Yves Gerster

Mitglied der SG Biel und SGT

## Rapport d'expérience CE et CM de vol de distance

Yves Gerster

membre du SG Biel et du SGT



**Merci Yves Gerster**

**Mittagespause bis 13h30**

**Ausstellung, Mittagessen und Networking**

Apéro für Gäste, Sponsoren, Aussteller und Helfer  
Treffpunkt Hallenmitte

**Pause de midi jusqu'à 13h30**

**Exposition, dîner et networking**

Apéritif pour les invités, les sponsors, les exposants et les bénévoles  
Rendez-vous au milieu de la halle



# Nous remercions les sponsors et les exposants

# Wir danken den Sponsoren und Ausstellern

SOLARSTRATOS  
TO THE EDGE OF SPACE

LONGINES

segelfliegen  
magazin

B23  
BRISTELL

ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

100er  
CLUB  
+ SWISS JUNIOR  
GLIDING TEAM

SWISS TEAM

PILATUS

JONKER SAILPLANES

AERO CLUB

A. SPINDELBERGER Fahrzeugtechnik GmbH

COBRA trailer

Aérodrome de la Gruyère

A F S  
brokers

CAMO NT  
GmbH

LTB  
Peter Neukom

BERNER  
AERO-CLUB

SAGA  
Mitglied des SFVS

SWISS  
AEROBATIC  
GLIDING  
ASSOCIATION

Vtec  
Avionics

lx nav

swiss  
olympic

LIGHTWING  
AIRCRAFT

navTer

SSFG



AVL

PROGIN

GS CAMO+

AVSV  
ASSOCIATION OF  
GLIDING VETERANS

Cave  
aux Hirondelles

Gâteaux du Vully  
Guillaume  
Bakery & Confectionery

FREIBURGER  
Biermanufaktur

JPF

arcontriX

CAO Sportflugzeugbau  
Antwerpen GmbH  
DE.CAO.0040

Blumen  
Berger

Le Biergarten

## Programm am Nachmittag

- 10h00 **Eröffnung und Begrüssung**  
*Daniela Nowak und Eric Nidegger*
- 10h20 **Informationen aus dem Segelflugverband**  
*Felix Deutsch, Thomas Frey, Dominik Mauchle und David Leemann*
- 11h00 **Pioniere der Aviatik & ihre Longines-Uhren**  
*Daniel Hug, Leiter Unternehmensgeschichte*
- 11h20 **Erfahrungsbericht Streckenflug EM und WM**  
*Yves Gerster*
- 11h50 **Mittagessen, Ausstellung, Gäste-Apéro**
- 13h30 **Siegerehrung NSFW und Förderpreise**  
*Thomas Frey*
- 14h15 **Geschichte der Pioniere und Abenteurer der Sonnenenergie** *Raphaël Domjan, SolarStratos*
- 15h00 **Rezept für eine gute Segelflugwetter Prognose**  
*Aude Untersee*
- 15h45 **Bericht Kunstflug WM**  
*Christian Syfrig, Roman Baumer und Jonas Langenegger*
- 16h30 **Abschluss, Ausstellung, Barbetrieb**
- 17h30 **SFK-Afterburner im «le Biergarten»**

## Programme de l'après-midi

- 10h00 **Ouverture et bienvenue**  
*Daniela Nowak et Eric Nidegger*
- 10h20 **Informations de la fédération de vol à voile**  
*Felix Deutsch, Thomas Frey, Dominik Mauchle, et David Leemann*
- 11h00 **Les pionniers de l'aviation et leurs montres Longines**  
*Daniel Hug, Directeur de l'histoire de l'entreprise*
- 11h20 **Rapport d'expérience CE/CM de vol de distance**  
*Yves Gerster*
- 11h50 **Dîner, exposition, apéritif pour les invités**
- 13h30 **Remise des prix CNVV et prix d'encouragement**  
*Thomas Frey*
- 14h15 **Histoire des pionniers et aventuriers de l'énergie solaire** *Raphaël Domjan, SolarStratos*
- 15h00 **Recette d'une bonne prévision météo pour le vol à voile**  
*Aude Untersee*
- 15h45 **Rapport sur le CM de voltige aérienne**  
*Christian Syfrig, Roman Baumer et Jonas Langenegger*
- 16h30 **Clôture, exposition, bar**
- 17h30 **CVV-afterburner au «le Biergarten»**





# **Siegerehrung Nationaler Segelflugwettbewerb und Förderpreise**

Thomas Frey, Leiter Ressort Sport

## **Remise des prix du concours national de vol à voile et prix d'encouragement**

Thomas Frey, responsable de la commission Sport

# NSFW Club Klasse

2022

Punkte

1. **Pascal Zollikofer**, SG Cumulus

2340

2. **Lars Buchs**, SMG Grenchen

1663

3. **Hansjürg Hirsig**, SG Thun

1525



50 km

Birrfeld

Salzburg

Lufträume

© SEVS 2022



# NSFW Standard Klasse

2022

Punkte

1. **Davide Giovanelli**, GVV Ticino
2. **Yves Müller**, ASG Zweisimmen
3. **Simon Gantner**, SG Winterthur

2386

2075

1873



# NSFW 15m Klasse

2022

Punkte

- 
1. **Harald von Siebenthal**, ASG Zweisimmen 2167
  2. **Andreas Kalberer**, SG Bad Ragaz 1894
  3. **Rudolf Demmerle**, SG Schaffhausen 1777



30 km



# NSFW 18m Klasse

2022

Punkte

1. Bert Schmelzer, SG Knonaueramt

3249

2. Jürg Haas, SG Knonaueramt

2855

3. Rolf Friedli, SG Oberaargau

2849



50 km

Schweiz/  
Suisse/  
Schänis



# NSFW Offene Klasse

2022

Punkte

1. **Gabriel Rossier**, GVV Bex Les Martinets

3794

2. **Rainer Cronjäger**, SG Knonaueramt

3129

3. **Alois Bissig**, SG Nidwalden

2249



50 km



# NSFW Doppelsitzer Klasse

2022

Punkte

- 
- |                                    |      |
|------------------------------------|------|
| 1. Armin Hürlimann, SG Lägern      | 2515 |
| 2. Dieter Mühlethaler, SG Lenzburg | 1755 |
| 3. Beat Straub, SG Lägern          | 1671 |



30 km



# NSFW Streckenwertung Damen

2022

Punkte

1. **Barbara Kuttel**, Groupe Genevois de Vol à Voile de Montricher

1828

2. **Wibke Apholt**, SG Lägern

1650

3. **Valeria Huber**, SG Schaffhausen

1162



30 km



# NSFW Streckenwertung Junioren

2022

Punkte

1. **Pascal Zollikofer**, SG Cumulus 2340
2. **Yves Schnetzer**, SG Cumulusneck 1600
3. **Fabian Durrer**, SG Dittingen 1597

rt-Chaux



30 km

Birrfeld

Aalen-Elchingen

Hahnweide

Beilngries

Königsdorf



# NSFW National Liga, Vereinswertung

2022

1. SG Knonaueramt

2. SG Dittingen

3. SG Lägern

Punkte

222

158

157



# NSFW National Liga, Junioren

2022

1. SG Schaffhausen

2. SG Cumulus

3. SG Dittingen

Punkte

104

94

67



# Förderpreise für Segelflugjunior\*innen

## Prix d'encouragement pour les juniors du vol à voile

---

**Matteo Merk, SG Winterthur**

**CHF 1'500.-**

**Fabian Durrer, SG Dittingen**

**CHF 1'250.-**

**Valeria Huber, SG Schaffhausen**

**CHF 1'000.-**



**Segelflug-Veteranen**  
**Vétérans du vol à voile**



# Förderpreis für Segelfliegerinnen Prix d'encouragement pour les femmes vélivoles

---

**Barbara Küttel, GGV Genevois / VSSF**

**CHF 1'000.-**



**Segelflug-Veteranen  
Vétérans du vol à voile**

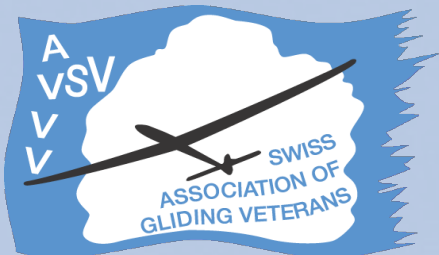
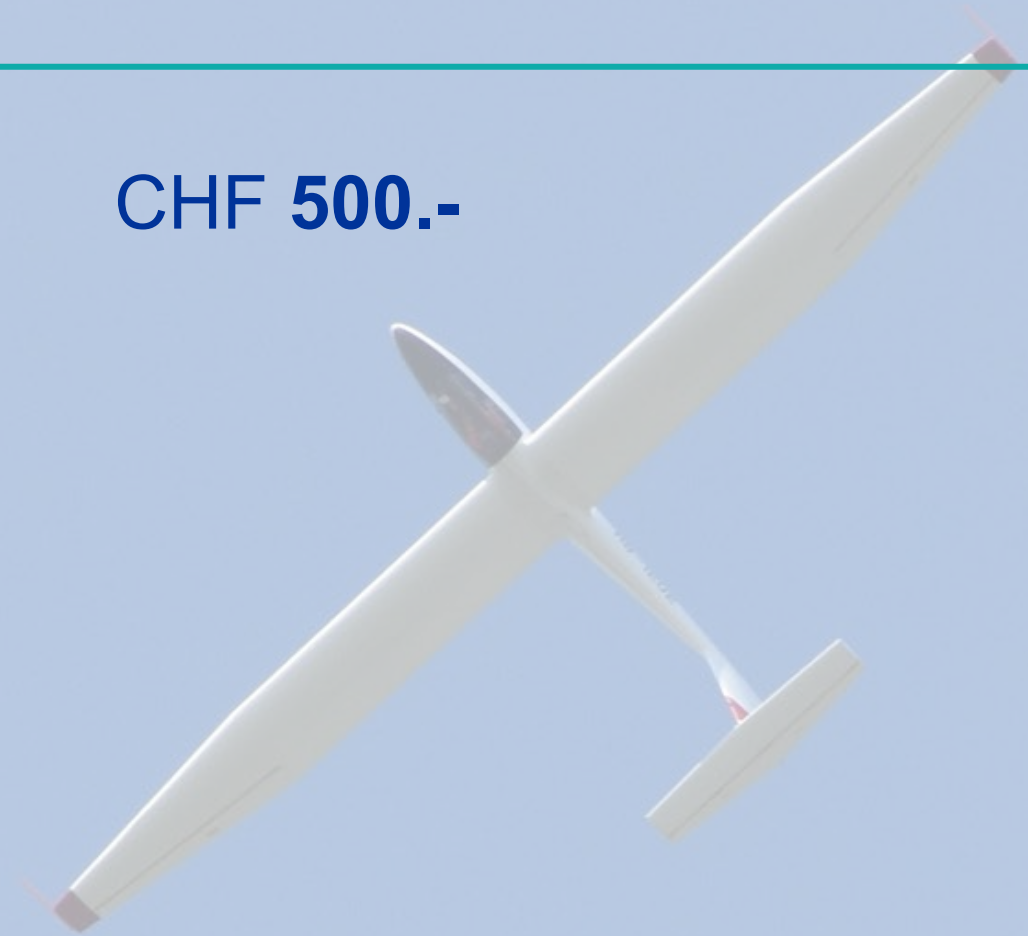


# Junioeren Aufmunterungspreis Prix de stimulation pour les juniors

---

**Gionata Donati, GVV Ticino**

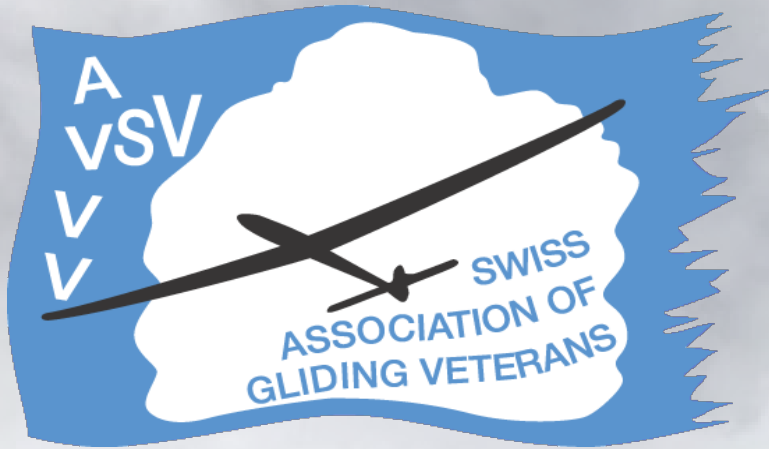
**CHF 500.-**



**Segelflug-Veteranen  
Vétérans du vol à voile**



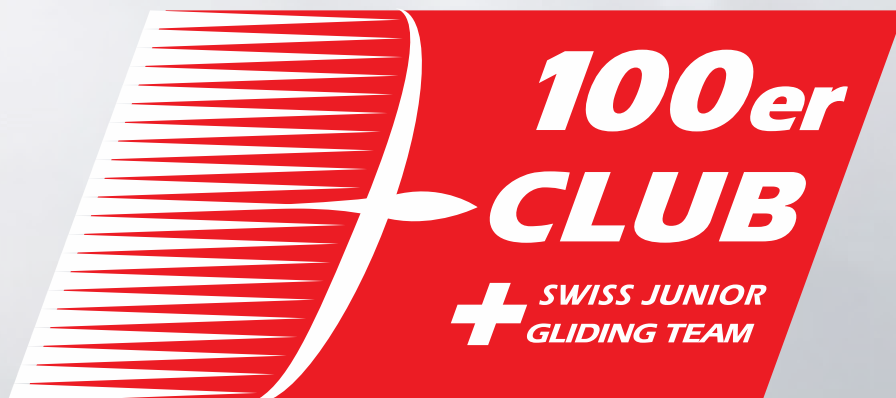
# Sponsoren Swiss Gliding Team



Daniel Baumli



Ueli Messmer





# «Fly safe in 2023»



**Merci Thomas Frey**



# **Solarstratos - mit Sonnenenergie ins Weltall**

Raphaël Domjan

Pionier, Mitglied der GVV Neuchâtel

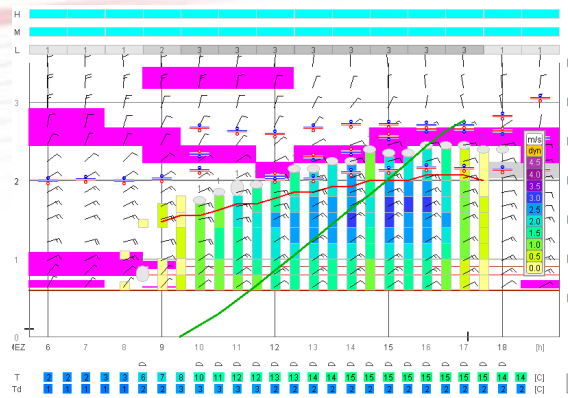
# **Solarstratos - dans l'espace grâce à l'énergie solaire**

Raphaël Domjan

Pionnier, membre du GVV Neuchâtel



# Fragen / questions ?



# Rezept für eine gute Segelflugwetter Prognose

Aude Untersee

Meteorologin, Mitglied GVV Bex und der französischen Nationalmannschaft

# Recette d'une bonne prévision météo pour le vol à voile

Aude Untersee

Météorologue, membre du GVV Bex et de l'équipe de France



**Fragen / questions ?**



# **Bericht Kunstflug WM**

Christian Syfrig (SAGA),

Roman Baumer (SG Schaffhausen) und Jonas Langenegger (SG Cumulus)

# **Rapport sur le CM de voltige**

Christian Syfrig (SAGA),

Roman Baumer (SG Schaffhausen) und Jonas Langenegger (SG Cumulus)



# Dank an die Referenten

# Danke und auf Wiedersehen... Merci et au revoir...

Wir wünschen euch einen guten Jahresabschluss und ein erfolgreiches Jahr 2023.

Die SFK 2023 findet am **18. November** in diesem Saal **in Fribourg** statt.

Nous vous souhaitons une bonne fin d'année et une année 2023 pleine de succès.

La SFK 2023 aura lieu le **18 novembre** dans cette même salle **à Fribourg**.



Es geht weiter ...

Ça continue ...



**RESTAURANT  
LE DZODZET**
  
*Brunch  
dominical*
  
 ★ ★ ★ ★ ★



**Route du Lac 11**
  
**1763 Granges - Paccot**

**Impasse de la**
  
**1700 Fribourg**